



# Avisos

## 158.º período de sesiones del Consejo de la FAO

FAO, Roma, 4-8 de diciembre de 2017

### Lista provisional de participantes

Desde el lunes, 4 de diciembre de 2017 por la mañana estará disponible en el mostrador de distribución de documentos del Centro de servicios de conferencias de Corea (primera planta del Edificio A) un número limitado de ejemplares de la lista provisional de participantes, con el propósito de que se pueda comprobar la exactitud de los datos que contiene. Se ruega a los participantes que presenten toda corrección o enmienda a dicha lista en el mostrador de distribución de documentos, para su incorporación en la lista definitiva que se publicará en la página web del Consejo. **Solo figurarán en la lista los nombres de los participantes que se hayan inscrito.**

### Ahorro de papel

De ser necesario, los participantes podrán usar el servicio de “impresión a petición” que se ofrecerá en el mostrador de distribución de documentos del Centro de servicios de conferencias de Corea (primera planta del Edificio A). Los documentos del Consejo pueden descargarse de la siguiente página web: <http://www.fao.org/about/meetings/council/cl158/documents/es/>. Los documentos llevan asimismo un código de respuesta rápida que permite a los participantes obtener la versión electrónica con facilidad.

### Portal para los Miembros de la FAO

El Portal para los Miembros de la FAO es el principal medio de comunicación con los Miembros y proporciona acceso a información administrativa y sobre la gobernanza. Para acceder al sitio, vaya a <http://www.fao.org/members-gateway/es> e inicie la sesión con el nombre de usuario y la contraseña proporcionados a todas las Representaciones Permanentes. Si precisa información adicional sobre la plataforma, sírvase enviar un correo electrónico a: [CPAC-Web@fao.org](mailto:CPAC-Web@fao.org).

### Actos paralelos

Durante el Consejo se celebrarán diversos actos paralelos. La lista de estos actos puede consultarse en: <http://www.fao.org/about/meetings/council/cl158/cl158-side-events/es/>.

### Salas para reuniones bilaterales

Se dispone de algunas salas para reuniones bilaterales, que las delegaciones podrán utilizar por horas. Sírvanse dirigirse al despacho A-276 o enviar un correo electrónico a: [Meeting-Services@fao.org](mailto:Meeting-Services@fao.org).

### Servicios de viajes (reserva y confirmación de vuelos)

La agencia de viajes oficial de la Organización, Carlson Wagonlit Travel (CWT), está situada en la planta baja del Edificio D (despacho D-074) y su horario de apertura es de 9.00 a 17.00. Para solicitar más información, los participantes pueden contactar con CWT por teléfono en la extensión 55970 (o en el número 0657055970 desde el exterior de la Sede de la FAO) o bien por correo electrónico en la siguiente dirección: [faotravel.it@contactcwt.com](mailto:faotravel.it@contactcwt.com)

### Servicio de Salud

Los participantes pueden solicitar servicios médicos de urgencia marcando el número 30 desde los teléfonos internos o el número 0657053400 desde el exterior de la Sede de la FAO. Para solicitar otros servicios médicos, los participantes pueden contactar a la recepcionista llamando a la extensión 53577 desde los teléfonos internos (o al número 0657053577 desde el exterior de la Sede de la FAO) o por correo electrónico dirigido a: [Health-Services@fao.org](mailto:Health-Services@fao.org). Asimismo, pueden acudir directamente al Servicio de Salud (primera planta del Edificio B) durante el horario de trabajo del Consejo (de 8.30 a 17.30). Para solicitar atención médica de urgencia fuera del horario de trabajo, los participantes deben llamar al 118 o al servicio de Guardia Medica (médicos de guardia) al número 06570600.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*

MV290/s



mv290

<b>Servicios bancarios y cambio de divisas</b>	El banco Banca Intesa Sanpaolo está situado en la planta baja del Edificio B y está abierto de 8.35 a 16.35. El banco Banca Popolare di Sondrio está situado en la planta baja del Edificio D (D-016) y está abierto de 8.30 a 16.30. A la entrada de ambos bancos, así como a la entrada de correos, que también se encuentra en la planta baja, hay cajeros automáticos habilitados para el retiro de efectivo con tarjeta de crédito.
<b>Asistencia a los Representantes Permanentes con los medios de comunicación durante el Consejo</b>	La Oficina de Comunicación Institucional (OCC) informa a los delegados en el Consejo de que la Subdivisión de Relaciones con los Medios (OCCM) puede proporcionarles apoyo técnico e instalaciones para realizar entrevistas de radio y televisión en los estudios del Centro de radio y televisión de Angola, situado en la tercera planta del Edificio A (despacho A-330), de 9.00 a 17.30. Las solicitudes deberán remitirse, con 24 horas de antelación como mínimo, al Sr. Erwin Northoff, Jefe de la OCCM ( <a href="mailto:Erwin.Northoff@fao.org">Erwin.Northoff@fao.org</a> / +39 06570 53105).
<b>Centro de contacto de Estonia</b>	El Centro de contacto de Estonia (B-016) está situado al pie de las escaleras que llevan a la Sala del Irán, en la planta baja del Edificio B. Dispone de dos videoteléfonos equipados con Skype que permiten hacer videollamadas gratis a cualquier lugar del mundo.
<b>Servicios de comidas</b>	<p>La Sede de la FAO ofrece los siguientes servicios de comidas y bares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Edificio A, planta baja: <b>Bar de Polonia</b>, desde las 7.30 hasta el final de las sesiones del día, <i>reservado para los delegados y el personal relacionado con el Consejo</i>.</li> <li>• Edificio B, octava planta: <b>Comedor</b> con terraza, de 12.00 a 14.30.</li> <li>• Edificio B, octava planta: <b>Bar B</b>, de 8.00 a 17.00.</li> <li>• Edificio C, octava planta: <b>Restaurante de la FAO</b>, menú fijo, (<b>se ruega reservar</b>), de 12.00 a 14.30; (extensión 56823, teléfono 0657056823 desde el exterior de la Sede de la FAO).</li> <li>• Edificio C, octava planta: <b>Bufé libre de la FAO</b> (precio fijo), de 12.00 a 14.30 (extensión 56823, teléfono 0657056823 desde el exterior de la Sede de la FAO).</li> <li>• Edificio C, octava planta: <b>Bar Azul</b>, de 8.00 a 15.00.</li> <li>• Edificio D, planta baja: <b>Bar D</b>, de 7.30 a 17.30.</li> </ul> <p>En el Comedor, el Restaurante, el Bufé libre, el Bar de Polonia y el Bar Azul se aceptan tarjetas de débito y de crédito. <b>Máquinas expendedoras y surtidores de agua:</b> en diversos lugares por todos los edificios.</p>
<b>Sala de meditación (A-250 ter)</b>	A disposición de los participantes en el Consejo.
<b>Guardarropa</b>	Existe un guardarropa en el vestíbulo de la entrada principal (Edificio A).

### Secretaría del 158.º período de sesiones del Consejo

Director General	Sr. José Graziano da Silva	B-403	53433/53434
Director de Gabinete	Sr. Mario Lubetkin	B-409	54000
Secretario General del Consejo	Sr. Louis Gagnon	A-140	53098
Subsecretaria General del Consejo	Sra. Gabriella Piacentini	A-132	53207